aus Arbeitsheft Sprachförderung 3
(ISBN 978-3-12-313298-8)

Kleine Dinge – große Gefühle

Online-Link
Hörverstehen
313298-0028

1 Schreibe eine Fortsetzung des Gedichts, indem du immer das Gegenteil aufschreibst.

Hans Manz
Wunder des Alltags



Manchmal, da habe ich eine Angst.
Manchmal, da habe ich einen Zorn.
Manchmal, da habe ich eine Wut.
Manchmal, da habe ich keine Freude.
Manchmal, da habe ich kein Vertrauen.
Manchmal, da habe ich keinen Mut.

Aber manchmal,
da kommt plötzlich jemand und fragt mich:
„Komm du, geht's dir nicht gut?"

Dann habe ich keine Angst.

Dann habe ich Freude.

2 Es gibt viele Redensarten, die Gefühle beschreiben. Ordne die Redensarten zu.

den Stier bei den Hörnern packen
an die Decke gehen
aus der Haut fahren
weiche Knie haben
jemandem die Stirn bieten
Blut und Wasser schwitzen
sich ein Herz fassen
der Gefahr ins Auge sehen
in die Luft gehen

Mut haben	Wut haben	Angst haben
den Stier bei den Hörnern packen		

aus Arbeitsheft Sprachförderung 3
(ISBN 978-3-12-313298-8)

3 Was sagen die Personen? Ergänze die Satzanfänge mit der passenden Redensart.

sein blaues Wunder erleben

die Nase voll haben

jemandem die kalte Schulter zeigen

den Mund zu voll nehmen

„Gino hat mich vor der ganzen Klasse blamiert. Das lass' ich mir nicht gefallen. Der wird _____."

„Meine Eltern haben mir nicht erlaubt, zu der Party zu gehen. Ich bin so sauer. Ich _____."

„Im Schwimmbad hat Darya so getan, als würde sie mich nicht kennen. Die kann was erleben, das mache ich jetzt genauso. Ich _____."

„Max hat schon wieder nicht gehalten, was er versprochen hat. Er _____."

4 Ergänze die Beispiele mit der passenden Redensart.

auf dem Schlauch stehen

die Katze aus dem Sack lassen

etwas an die große Glocke hängen

Monatelang hat Lena nicht gesagt, was los ist. Aber jetzt hat sie endlich erzählt, wer ihr neuer Freund ist. Sie hat _____.





Tim gewinnt in seiner Altersklasse fast jeden Marathon. Aber er ist sehr bescheiden und möchte gar nicht, dass das alle wissen. Er will seinen Erfolg nicht _____.

Elena hat Marja immer bei den Hausaufgaben geholfen. Aber jetzt haben die beiden Streit und Elena will ihr nicht mehr helfen. Wenn Marja keine Hilfe bekommt, _____.



aus Arbeitsheft Sprachförderung 3
(ISBN 978-3-12-313298-8)

Worum geht es denn hier?

1 Kreuze jeweils die richtige Redewendung an.

Wenn eine Sache nicht klappt, dann …	Wenn etwas sehr wichtig ist, dann …
☐ geht sie in die Jacke.	☐ geht es um die Wurst.
☐ geht sie in die Socken.	☐ geht es um den Käse.
☐ geht sie in die Hose.	☐ geht es um den Honig.
Wenn jemand sehr wütend ist, dann …	Wenn man eine Person oder eine Sache vernachlässigt, dann …
☐ geht er ins Wasser.	☐ kann sie vor die Pferde gehen.
☐ geht er in die Luft.	☐ kann sie vor die Katzen gehen.
☐ geht er durchs Feuer.	☐ kann sie vor die Hunde gehen.

2 Wie könnten die Geschichten weitergehen? Kreuze die passende Redewendung an.

Tonio weiß noch nicht genau, ob er an der Tischtennis-AG teilnehmen soll.

☐ Er lässt es sich noch durch den Kopf gehen.

☐ Er hat es sich in den Kopf gesetzt.

Marc ist vom 3-Meter-Brett ins Wasser gesprungen, obwohl er noch gar nicht richtig schwimmen kann. Zum Glück ist nichts passiert.

☐ Aber das hätte ins Auge gehen können.

☐ Aber er hat ein Auge zugedrückt.

Lena hat schon so oft versucht, das Papier gerade abzuschneiden. Aber es klappt einfach nicht.

☐ Ihre Arbeit hat weder Hand noch Fuß.

☐ Sie hat einfach zwei linke Hände.

Paula und Nesrin haben Streit. Paula glaubt, dass Nesrin sie beleidigt hat. Aber das war gar nicht so: Die beiden haben sich missverstanden.

☐ Paula schlägt das Herz bis zum Hals.

☐ Paula hat etwas in den falschen Hals bekommen.

aus Arbeitsheft Sprachförderung 3
(ISBN 978-3-12-313298-8)

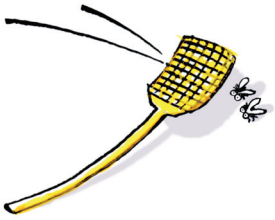
3 In anderen Ländern gibt es andere Redensarten als im Deutschen. Welche Redensarten passen zusammen? Verbinde diese miteinander.

Es regnet Katzen und Hunde. (Englisch: It is raining cats and dogs.)	aus einer Mücke einen Elefanten machen
Spinnennetze in den Augen haben (Spanisch: tener telarañas en los ojos)	die Nase voll haben
mit jemandem bis ans Ende der Welt gehen (Portugiesisch: ir até ao fim do mundo com alguém)	Es regnet Bindfäden.
aus einem Maulwurfshügel einen Berg machen (Englisch: to make a mountain out of a molehill)	ein Brett vor dem Kopf haben
für die Seele zu viel sein (Türkisch: Yetti canıma)	mit jemandem durch dick und dünn gehen

4 Kennst du diese Redensarten? Schreibe sie auf und erkläre, was gemeint ist.











Was beschert dir weiche Knie?

Kapitel 6

Seite 28
Aufgabe 1:

Dann habe ich keine Angst. Dann habe ich keinen Zorn.
Dann habe ich keine Wut.
Dann habe ich Freude. Dann habe ich Vertrauen.
Dann habe ich Mut.

Aufgabe 2:

Mut haben	Wut haben	Angst haben
den Stier bei den Hörnern packen	an die Decke gehen	weiche Knie haben
jemandem die Stirn bieten	aus der Haut fahren	Blut und Wasser schwitzen
sich ein Herz fassen	in die Luft gehen	
der Gefahr ins Auge sehen		

Seite 29
Aufgabe 3:

Gino hat mich vor der ganzen Klasse blamiert. Das lass' ich mir nicht gefallen. Der wird sein blaues Wunder erleben.
Im Schwimmbad hat Darya so getan, als würde sie mich nicht kennen. Die kann was erleben, das mache ich jetzt genauso. Ich zeige ihr die kalte Schulter.
Meine Eltern haben mir nicht erlaubt, zu der Party zu gehen. Ich bin so sauer. Ich habe die Nase voll.
Max hat schon wieder nicht gehalten, was er versprochen hat. Er hat den Mund zu voll genommen.

Aufgabe 4:

Monatelang hat Lena nicht gesagt, was los ist. Aber jetzt hat sie endlich erzählt, wer ihr neuer Freund ist. Sie hat die Katze aus dem Sack gelassen.
Tim gewinnt in seiner Altersklasse fast jeden Marathon. Aber er ist sehr bescheiden und möchte gar nicht, dass das alle wissen. Er will seinen Erfolg nicht an die große Glocke hängen.
Elena hat Marja immer bei den Hausaufgaben geholfen. Aber jetzt haben die beiden Streit und Elena will ihr nicht mehr helfen. Wenn Marja keine Hilfe bekommt, steht sie auf dem Schlauch.

Seite 30
Aufgabe 1:

Wenn eine Sache nicht klappt, dann geht sie in die Hose.
Wenn etwas sehr wichtig ist, dann geht es um die Wurst.
Wenn jemand sehr wütend ist, dann geht er in die Luft.
Wenn man eine Person oder eine Sache vernachlässigt, dann kann sie vor die Hunde gehen.

Aufgabe 2:

Tonio weiß noch nicht genau, ob er an der Tischtennis-AG teilnehmen soll. Er lässt es sich noch durch den Kopf gehen.
Marc ist vom 3-Meter-Brett ins Wasser gesprungen, obwohl er noch gar nicht richtig schwimmen kann. Zum Glück ist nichts passiert. Aber das hätte ins Auge gehen können.
Lena hat schon so oft versucht, das Papier gerade abzuschneiden. Aber es klappt einfach nicht. Sie hat einfach zwei linke Hände.
Paula und Nesrin haben Streit. Paula glaubt, dass Nesrin sie beleidigt hat. Aber das war gar nicht so: Die beiden haben sich missverstanden. Paula hat etwas in den falschen Hals bekommen.

Seite 31
Aufgabe 3:

Es regnet Katzen und Hunde. (Englisch: It is raining cats and dogs.) – Es regnet Bindfäden.
Spinnennetze in den Augen haben (Spanisch: tener telarañas en los ojos) – ein Brett vor dem Kopf haben
mit jemandem bis ans Ende der Welt gehen (Portugiesisch: ir até ao fim do mundo com alguém) – mit jemandem durch dick und dünn gehen
aus einem Maulwurfshügel einen Berg machen (Englisch: to make a mountain out of a molehill) – aus einer Mücke einen Elefanten machen
für die Seele zu viel sein (Türkisch: Yetti canıma) – die Nase voll haben

Aufgabe 4:

eine lange Leitung haben – etwas nicht gleich verstehen
sich ein Bein ausreißen – sich ganz besonders bemühen
zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen – zwei Dinge mit einem Aufwand erledigen
etwas auf dem Schirm haben – sich an etwas erinnern/an etwas denken

aus Schülerbuch 3
(ISBN 978-3-12-313173-8)

Was heißt „Ein Brett vor dem Kopf haben“?

TIPP!
Schlage in einem Wörterbuch mit sprichwörtlichen Redensarten nach, wenn du unsicher bist.

Auf diesen zwei Seiten kannst du testen, ob du dich mit Redensarten auskennst. Die Aufgaben können auch für ein Quiz in der Klasse genutzt werden.

1 Bei den folgenden Redewendungen ist immer nur eine Deutung möglich. Schreibe als Lösung den Buchstaben auf, der in Klammern steht.

Was bedeutet

1. „im siebenten Himmel sein“?
   - sehr tief schlafen (A)
   - sehr glücklich sein (L)
2. „die Nase voll haben“?
   - einer Sache überdrüssig sein; von ihr genug haben (I)
   - sich in Dinge einmischen, die einen nichts angehen (O)
3. „Blut und Wasser schwitzen“?
   - sich übermäßig anstrengen (G)
   - sehr große Angst haben (E)
4. „Feuer und Flamme sein“?
   - begeistert sein (B)
   - sich verlieben (T)
5. „ein Gesicht wie drei Tage Regenwetter machen“?
   - dicke Tränen weinen (W)
   - schlecht gelaunt und unglücklich blicken (E)
6. „nicht übers Herz bringen“?
   - aus Mitleid etwas nicht tun können (S)
   - nichts für sich behalten können (L)
7. „sich den Kopf zerbrechen“?
   - zu jemandem etwas Unfreundliches sagen (D)
   - angestrengt nachdenken (K)
8. „auf dem Zahnfleisch kriechen“?
   - Zahnschmerzen haben (F)
   - völlig erschöpft sein (U)
9. „blind vor Liebe sein“?
   - eine geliebte Person sehen (H)
   - so verliebt sein, dass man nicht klar denken kann (M)
10. „der Groschen ist gefallen“?
    - etwas verstanden haben (M)
    - überaus sparsam sein (V)
11. „sich ins Fäustchen lachen“?
    - selbstständig, eigenverantwortlich etwas tun (Z)
    - sich heimlich über den Nachteil, den ein anderer hat, freuen (E)
12. „aus der Haut fahren“?
    - zornig werden (R)
    - nicht arbeiten; faulenzen (P)

2 Wenn du allen zwölf Redewendungen die passende Bedeutung zugeordnet hast, ergeben die großen Buchstaben, die in Klammern stehen, das Lösungswort. Es bezeichnet ein starkes Gefühl.

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

aus Schülerbuch 3
(ISBN 978-3-12-313173-8)



3 In dem Bild sind fünf Redensarten versteckt. Welche kennst du? Was bedeuten sie?

4 Ordne die folgenden Redensarten den passenden Erklärungen zu. Schreibe so:

1. e) die Flinte ins Korn werfen = schnell den Mut verlieren

1. die Flinte ins Korn werfen	a) sich das Beste nehmen
2. sich die Rosinen aus dem Kuchen picken	b) sich etwas gut merken
3. für jemanden die Hand ins Feuer legen	c) jemandem vertrauen
4. jemandem auf der Nase herumtanzen	d) keinen Respekt haben
5. sich etwas hinter die Ohren schreiben	e) schnell den Mut verlieren

5 EXTRA Schreibe zu jeder Redensart eine Situation auf, in der man sie verwenden könnte, z. B.:
„Streng dich doch mal ein bisschen an, du musst nicht immer gleich die Flinte ins Korn werfen!“

aus Schülerbuch 3
(ISBN 978-3-12-313173-8)

Da lachen ja die Hühner

In Redensarten kommen oft Tiere vor. Hier findest du einige Beispiele.







1 Überlege, welches Tier jeweils gemeint ist.

1. Kauft man etwas, ohne es vorher gesehen zu haben, so „kauft man die … im Sack“.
2. Sieht man etwas nicht so genau, so sagt man: „Nachts sind alle … grau.“
3. Wenn eine Strecke zwischen zwei Orten sehr kurz ist, so „ist das nur ein …sprung“.
4. Wird etwas völlig sinnlos getan, sagt man, „das ist für die …“.
5. Ist etwas lächerlich, so sagt man: „Da lachen ja …“
6. Kümmert eine Angelegenheit keinen Menschen oder ist sie veraltet, so „kräht kein … danach “.
7. Wenn man einen alten Streit mit jemandem hat, so „hat man mit ihm noch ein … zu rupfen“.
8. Der einzige Mann in einer Gruppe von Frauen ist „der … im Korb“.
9. Hat jemand eine gesellschaftlich gute Position und viel Geld erworben, dann „hat er seine … ins Trockene gebracht“.
10. Einen Menschen, der harmlos aussieht, der in Wirklichkeit aber gefährlich ist, nennt man „einen … im …pelz“.

2 Ordne die Aussagen 1. bis 8. den Redensarten a) bis h) zu, z. B.:
1. c) Er ist entsetzt. = Ihm sträuben sich die Haare.

1. Er ist entsetzt.
2. Den Rat hat er angenommen und befolgt ihn.
3. Er hat etwas Unrechtes getan.
4. Sie dreht sich um und beachtet ihn nicht.
5. Sie freuen sich übermäßig.
6. Sie verkriecht sich in ihrem Zimmer und ist traurig.
7. Er nimmt das Ganze nicht ernst.
8. Sie sind beide verliebt.

a) Schmetterlinge im Bauch haben
b) Dreck am Stecken haben
c) jemandem sträuben sich die Haare
d) sich etwas zu Herzen nehmen
e) aus dem Häuschen sein
f) Trübsal blasen
g) jemandem die kalte Schulter zeigen
h) etwas auf die leichte Schulter nehmen

3 **Hier ist doch etwas verwechselt worden!** Auch in Sprichwörtern kommen oft Tiere vor. Wie heißen diese Sprichwörter richtig? Schreibe sie auf.

1. Besser einen Elefanten in der Hand als eine Taube auf dem Dach.
2. Er benimmt sich wie eine Laus im Porzellanladen.
3. Da hat er sich einen Spatzen in den Pelz gesetzt.
4. Ein blindes Huhn macht noch keinen Sommer.
5. Eine Schwalbe findet auch einmal ein Korn.



4 Ordne die Sprichwörter aus Aufgabe 3 den passenden Erklärungen zu.

a) Er stellt sich sehr ungeschickt an.
b) Er bereitet sich viel Ärger.
c) Es ist besser, etwas Kleines als gar nichts zu erreichen.
d) Auch ein Pechvogel kann einmal Glück haben.
e) Es ist leichtsinnig, voreilig zu handeln.

5 Diese Sprichwörter wurden aus dem Englischen übersetzt.

1. Ein Vogel in der Hand ist besser als zwei im Busch.
2. Der frühe Vogel fängt den Wurm.

- Schreibe auf, was damit gemeint sein könnte.
- Kennst du Sprichwörter aus dem Deutschen, die die gleiche Bedeutung haben? Schreibe sie auf.

TIPP!
Schlage in einem Wörterbuch mit sprichwörtlichen Redensarten nach, wenn du unsicher bist.